



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DEL VICEDIRETTORE**

**DEKRET DES  
STELLVERTRETENDEN  
GENERALDIREKTORS**

N./Nr.104

del/vom  
11/03/2025

---

**Il Vicedirettore  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano**

**Der stellvertretende Generaldirektor  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

Dott./Dr. Alexej Paoli

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Ilaria Biagini

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Procedura di interpello per il conferimento di un incarico dirigenziale - direzione dell'Ufficio Persone con Disabilità presso la Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali: nomina

Aufrufverfahren für die Erteilung eines Führungsauftrages – Direktion des Amtes für Menschen mit Behinderung der Abteilung stationäre und teil stationäre Dienste:

della

direttrice Ernennung der Direktorin

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura di interpello per il conferimento di un incarico dirigenziale - direzione dell'Ufficio Persone con Disabilità presso la Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali: nomina della direttrice

---

**Dekret mit Betreff:**

Aufrufverfahren für die Erteilung eines Führungsauftrages – Direktion des Amtes für Menschen mit Behinderung der Abteilung stationäre und teil stationäre Dienste: Ernennung der Direktorin

Visto l'art. 135 bis Legge Regionale 2/2018;

Nach Einsichtnahme in den Art. 135 bis vom Regionalgesetz Nr. 2/2018;

Visto il decreto n. 483 del 10.12.2024 con cui veniva istituito il ruolo unico della dirigenza di ASSB;

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 483 vom 10.12.2024, in welchem der einheitliche Führungsstellenplan im BSB errichtet wurde;

Visto il regolamento di organizzazione di ASSB, approvato da ultimo con Delibera di Giunta del Comune di Bolzano n. 626 del 25.11.2024;

Nach Einsichtnahme in die Organisationsverordnung des BSB, genehmigt mit Beschluss des Stadtrates Nr. 626 vom 25.11.2025;

Visto il decreto n. 510 del 30.12.2024, con cui veniva indetta la procedura di interpello per il conferimento di un incarico dirigenziale - direzione dell'Ufficio Persone con Disabilità presso la Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 510 vom 30.12.2024, in Bezug auf das Aufrufverfahren für die Erteilung eines Führungsauftrages – Direktion des Amtes für Menschen mit Behinderung der Abteilung stationäre und teil stationäre Dienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Considerato che la procedura di interpello è stata pubblicata sul sito dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano e sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige in data 02.01.2025;

In Anbetracht, dass die Bekanntmachung des Aufrufverfahrens auf der Homepage des Betriebs für Sozialdienste Bozen und im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol am 02.01.2025 veröffentlicht wurde;

Considerato che ai sensi dell'art. 19 comma 2 del vigente Regolamento di organizzazione di ASSB così come dell'art. 3 dell'avviso della procedura di interpello in oggetto, le manifestazioni di interesse sono state esaminate dal Vicedirettore Generale di ASSB Dott. Alexej Paoli con il supporto della Commissione di cui all'art. 19 comma 3 del vigente Regolamento di organizzazione di ASSB succitata, nominata con decreto n. 41 del 29.01.2025;

In Anbetracht, dass gemäß Art. 19 Absatz 2 der Organisationsverordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen sowie gemäß Art. 3 der Ausschreibung des Aufrufverfahrens die Interessensbekundungen vom Vize-Generaldirektor Dr. Alexej Paoli mit Unterstützung einer Auswahlkommission gemäß Art. 19 Absatz 3 der Organisationsverordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen, ernannt mit Betriebsdekret Nr. 41 vom 29.01.2025, überprüft wurden;

Considerato che la valutazione è stata effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pari

In Anbetracht, dass die Bewertung nach den Grundsätzen der Transparenz, Chancengleichheit

opportunità e parità di trattamento dei candidati/e; und Behandlungsgleichheit der Kandidaten/Kandidatinnen erfolgt ist;

Premesso che l'avviso della procedura di interpello prevedeva quanto segue: l'incarico va attribuito in base alla valutazione dei seguenti elementi, come da art. 3 del bando della procedura di interpello, in riferimento all'art. 19 comma 2 del Regolamento di Organizzazione dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: Vorausgesetzt, dass die Ausschreibung des Aufrufverfahrens Folgendes vorsah: die Erteilung des Auftrags soll gemäß Art. 3 in Bezugnahme auf Art. 19 Abs. 2 des Organisationsverordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen auf der Grundlage der Bewertung der folgenden Elemente vergeben werden:

a) esperienze professionali antecedenti, anche riferite a rapporti lavorativi di tipo privatistico; a) vorhergehende Berufserfahrungen auch privatrechtlicher Natur;  
b) capacità manageriale; b) Managerfähigkeiten;  
c) capacità di dirimere conflitti; c) Fähigkeit der Konfliktlösung;  
d) capacità di incentivazione e motivazione del personale; d) Fähigkeit der Förderung und Motivation des Personals;

Verificato, in seguito alla scadenza del termine previsto dal bando, fissato per il 15 gennaio 2025, che erano pervenute sei manifestazioni di interesse e che sussistevano in capo ai/alle candidati/e ai sensi e dell'art. 18 comma 2 del vigente Regolamento di organizzazione di ASSB nonché dell'art. 2 del bando della procedura di interpello, i requisiti per la nomina a titolare di un incarico con qualifica dirigenziale, si procedeva ad invitare gli stessi/le stesse ad un colloquio selettivo ai sensi dell'art. 19 comma 2 del Regolamento di organizzazione e dell'art. 6 dell'avviso di interpello; Festgestellt nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Interessensbekundungen am 15. Januar 2025 dass sechs Bewerber/innen die Voraussetzungen gemäß Artikel 18 Absatz 2 der Organisationsverordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen für die Ernennung um Inhaber einer Führungsposition erfüllten, wurden dieselben, gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Organisationsverordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen und gemäß Artikel 6 der Ausschreibung des Aufrufverfahrens zu einem Auswahlgespräch eingeladen;

Verificato che a conclusione dei colloqui, il Vicedirettore Alexej Paoli, supportato dalla Commissione summenzionata, indica che l'incarico dirigenziale per la direzione dell'Ufficio Persone con Disabilità presso la Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali è da assegnare alla dott.ssa Silvia Gretter per i motivi esplicitati nel verbale della Commissione prot. 0013203 del 03.03.2025; Festgestellt, dass nach Abschluss der Auswahlgespräche der Vize-Generaldirektor Alexej Paoli mit Unterstützung der obgenannten Auswahlkommission erklärt, dass die Direktion des Amtes für Menschen mit Behinderung der Abteilung stationäre und teil stationäre Dienste aus den im Protokoll der Kommission Prot. Nr. 0013203 vom 03.03.2025 angeführten Begründungen an Dr. Silvia Gretter übertragen werden soll;

Tutto ciò premesso

Dies alles vorausgesetzt

- preso atto della delibera della Giunta Municipale sub n. 503 d.d. 24/08/2020 che attribuisce l'incarico di Vicedirettore *pro tempore* dell'Azienda Servizi Sociali al sottoscritto dott. Alexej Paoli - Den Beschluss des Bozner Gemeindeausschusses Nr. 503 vom 24.08.2020 zur Kenntnis genommen, mit dem der unterfertigte und hier unterzeichnende Dr. Alexej Paoli zum stellvertretenden Generaldirektor des BSB ernannt worden ist;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Ilaria Biagini (codice impronta digitale 4BRwG8o1T7+wevQepLDtc8DRYSZiAcPrMlpWVSG+Rrk=); Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Ilaria Biagini (Fingerprint 4BRwG8o1T7+wevQepLDtc8DRYSZiAcPrMlpWVSG+Rrk=);

**il Vicedirettore, in sostituzione della  
Direttrice dell'Azienda Servizi Sociali di  
Bolzano,  
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t,  
der stellvertretende Generaldirektor anstelle  
der Generaldirektorin des Betriebs für  
Sozialdienste Bozen**

1. di conferire, per i motivi indicati nel verbale della Commissione di cui in premessa, l'incarico di direttrice dell'Ufficio Persone con disabilità alla dott.ssa Silvia Gretter;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

1. aus den im Protokoll der Kommission angeführten Gründen Frau Dr. Silvia Gretter den Auftrag als Direktorin des Amtes für Menschen mit Behinderung zu erteilen;

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:PS	Kennz. Autor: PS
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:5	Seiten:5

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura di interpello per il conferimento di un incarico dirigenziale - direzione dell'Ufficio Persone con Disabilità presso la Ripartizione servizi residenziali e semiresidenziali: nomina della

direttrice

**Dekret mit Betreff:**

Aufrufverfahren für die Erteilung eines Führungsauftrages – Direktion des Amtes für Menschen mit Behinderung der Abteilung stationäre und teil stationäre Dienste: Ernennung der Direktorin

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Ilaria Biagini

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
II VICEDIRETTORE/ der STELLVERTRETENDE GENERALDIREKTOR  
Dott./Dr. Alexej Paoli

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati nei soli casi previsti dalla legge. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann, nur in den gesetzlich vorgesehenen Fällen, innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.